

EDI - ASN Note (VDA 4912)				Load-No.: 109580		11.05.2023 - 11:53 page 1/3							
Vendor		-Plant: 0100		Receiver		-Plant: 100							
-No: 91001108				-No.: 14550700									
Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND				Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		Unloading Area: 14248 place of storage: Consumption: Dispatch Type: Forw. Agent Name: Truck Company Schweitzer GmbH & Co. -Number: 16070077 Gross Weight: 23.797 KG							
VAT-No.: DE123840478		VAT-No.: IT04886850728											
ASN-No		-Pos		Sup. Ref. No. Cust.		UM		V/G		Name of delivery		Purch. Ord. Nr.	
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.		Pack. Mat. -Quant.		- Number Cust.		Add. Data Vendor		-Number Vendor		Consignment	
81083159		000010		2511109390		3.700		PC		M		SCHALTRAD 7.GANG	
11.05.2023		035307-900		CC: 230036056		1.850		PC		M		nt. wt.: 1.800 KG , gr. wt.: 1.965 KG	
120362365				CC: 230036050		1.850		PC		M			
5012684722				CC: 2,000		TBA-500256		PC		M		DCT300/P01850	
				Cast-Number: 328315									
				UC-Material: I015471X10									
				Text: Engineering Change Status C									
				Text: Customer Change No. C018986_MIP_1									
				Text: Supplier Index -									
81085610		000010		2511109090		5.820		PC		M		SCHALTRAD 5.GANG	
11.05.2023		035305-900		CC: 230036111		970		PC		M		nt. wt.: 5.775 KG	
120362366				CC: 230036092		970		PC		M			
5012684729				CC: 230034366		970		PC		M			
				CC: 230034360		970		PC		M			
				CC: 230034350		970		PC		M			
				CC: 230034337		970		PC		M			
				CC: 6,000		TBA-500256		PC					
				Cast-Number: 267234									
				UC-Material: G015187X10									
				Text: Engineering Change Status C									
				Text: Customer Change No. C018986_MIP_1									
				Text: Supplier Index -									
81085611		000010		2511109290		548		PC		M		SCHALTRAD 6.GANG	
11.05.2023		035305-900		CC: 230032623		548		PC		M		nt. wt.: 347 KG , gr. wt.: 433 KG	
120362367				CC: 1,000		TBA-500256		PC		M		DCT300/P01850	
5012684733				Cast-Number: 640207									
				UC-Material: I014940X10									
				Text: Engineering Change Status C									
				Text: Customer Change No. C018986_MIP_1									
				Text: Supplier Index -									
GR:				Quant. Check:								Rating Check:	

322286

550003915802

nt. wt.: 5.775 KG , gr. wt.: 5.775 KG

RUEHRE-MAGEL S.r.l.

16 MAG 2023

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

322787

322788

550003915802

nt. wt.: 347 KG , gr. wt.: 433 KG

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Unamar Plattenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plattenberg

Company

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 7.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1093.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002069
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 328315
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

Stahlersteller Lech-Stahlwerke GmbH
(steel mill / Aciérie)
Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035307-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex C
(draw, notific. index / Indice du plan)
Lieferschein-Nr. 81083159/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess EVD/CC
(process flow / Procédés fabrication)

Auftrag 1042547
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material L015471X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 04/24/2023
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 3,700
(quantity / Quantité)

Rohmat.-abm. 40 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 45,8:1
(Diameter / diamètre)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.1900	0.1500	1.2800	0.0100	0.0240	1.0900	0.0400	0.1100	0.1400	0.0080	0.0290	0.0100	0.0002	0.0060	0.0060	0.0000	0.0000	0.0023	0.0070	0.0010	0.0000	0.0011	0.0104	1.3000	14.000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.10	0.00	44.50	0.00	42.40	0.00	38.80	0.00	35.50	0.00	33.10	31.20	29.80	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT	Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 5 - Sek. 8	9 - 10	

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)	Rp0,2(N/mm²)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

A(%)	Z(%)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

Av(J)	bei T(°C)
0.00 - 0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficiele)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0	201.0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	173.0	185.0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Datum
(date / Date)

05/11/2023

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. A. Dillmann, Johannes



seit über
57
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-004666 vom 11.05.2023



Ludwigsburg, 11.05.2023

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 16.05.2023 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 11.05.2023 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	81083159	2	COLLI	Getriebeteile	23.797	73,58
2	81085610	6	COLLI			
3	81085611	1	COLLI			
4	81085616	12	COLLI			
5	81086977	4	COLLI			
Summe: Total:		25,00 COLLI		23.797,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Anhängen Fahrer	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
22 Benutzer Grenzübergang		27 Gut 23-004666 empfangen am Reception des marchandises KUHNERT & KAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 16 MAG 2023 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"				
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				